

I hope, therefore, having had earlier notice of this matter, that your Honour will ensure that the appropriate corrections appear in the definitive version of *Hansard* and in the index and, further, that your Honour will place an embargo on the use of the word "decree" in English as an acceptable translation of the word "décret" in French. Your Honour might even wish to rule that it be added to the list of unparliamentary expressions set out in section 320(2) of Beauchesne's fifth edition.

**Madam Speaker:** I do want to say to the hon. member that we have received this communication, and the fact that he is now raising this point of order is very helpful.

The matter, I want to tell him, is already in hand, and the Editor of *Hansard* is going to see that these changes are made in the bound volume of *Hansard*.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** There is no aspersion on the Editor of *Hansard*; I want to make that clear.

**Madam Speaker:** That point, too, is taken.

## ROUTINE PROCEEDINGS

[Translation]

### COMMITTEES OF THE HOUSE

#### LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION

First report of Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration—Mr. Portelance.

[English]

#### REGULATIONS AND OTHER STATUTORY INSTRUMENTS

Third report of Standing Joint Committee on Regulations and Other Statutory Instruments—Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore) (for Mr. Beatty)

[Editor's Note: For text of above reports, see today's Votes and Proceedings.]

\* \* \*

[Translation]

### GARNISHMENT, ATTACHMENT AND PENSION DIVERSION ACT

#### MEASURE TO ESTABLISH

**Hon. Jean Chrétien (Minister of Justice and Minister of State for Social Development)** moved for leave to introduce Bill C-38, to provide for the garnishment or attachment of Her

### Committee Report

Majesty in right of Canada and for the diversion of pension benefits payable by Her Majesty in right of Canada under certain enactments.

I rise on a point of order, Madam Speaker. Under our rules, since this bill deals with matters of royal prerogative, I must point out to the House that His Excellency the Governor General, having been advised of the provisions of the bill, has consented to the House taking, with regard to the said royal prerogatives, what decision it deems appropriate.

Motion agreed to, bill read the first time and ordered to be printed.

\* \* \*

[English]

### ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT

#### MEASURE TO CHANGE NAME OF CONSTITUENCY FROM LAPRAIRIE TO LA PRAIRIE

**Mr. D. M. Collette (Parliamentary Secretary to President of the Privy Council):** Madam Speaker, I would like to seek unanimous consent to bring forward the bill now on notice in the name of the hon. member for Laprairie (Mr. Deniger) so that it may be dealt with later this day when we deal with the changing of constituency names in private members' hour.

**Hon. Walter Baker (Nepean-Carleton):** Madam Speaker, that is in accordance with a discussion we had to accommodate private members, and in that spirit we concur.

**Hon. Stanley Knowles (Winnipeg North Centre):** Agreed.

[Translation]

**Mr. Douglas Fisher (for Mr. Deniger)** moved for leave to introduce Bill C-609, to change the name of the electoral district of Laprairie.

Motion agreed to, bill read the first time and ordered to be printed.

\* \* \*

### REGIONAL DEVELOPMENT

#### CONCURRENCE IN FIRST REPORT OF STANDING COMMITTEE

**Mr. Pinard:** Madam Speaker, after consultation with my colleagues, it has been agreed unanimously that the motion standing under the name of the hon. member for Sherbrooke (Mr. Pelletier), the chairman of the Standing Committee on Regional Development, be agreed to without debate.

**Madam Speaker:** The House has heard the suggestion concerning the motion of the President of the Privy Council (Mr. Pinard). Is it the pleasure of the House to adopt the said motion?

**Some hon. Members:** Agreed.